

Cat saved from fire using an animal oxygen mask 用動物氧氣面罩從大火中救出貓咪

一隻從大火中救出的貓成為倫敦第一隻使用特製動物氧氣面罩的寵物，消防人員撲滅了大火，救出了兩隻貓，並給其中一隻戴上了氧氣面罩。

London Fire Brigade say human lives are always the **priority**, but that owners will often put themselves in danger to save their **pets**, and the introduction of special equipment should give them **reassurance**.

倫敦消防隊表示，救人始終是當務之急，但寵物主人經常不惜冒生命危險，也要救下寵物，因此投入使用特殊設備應該能讓他們放心。

A not-for-profit group, Smokey Paws, has created three sizes of pet oxygen therapy mask for dogs and cats, ranging down in size to rabbits, snakes and mice. They'll be carried on fire engines in Battersea, Paddington, Richmond and Hammersmith, [parts of London] as part of a **pilot scheme** and could be **rolled out** across the capital if successful.

非營利組織“Smokey Paws”製作了三種尺寸的寵物氧氣治療面罩，分別用於狗和貓、兔子、蛇和老鼠，作為試點計畫的一部分，這些專用面罩將在倫敦巴特西、帕丁頓、裡士滿和漢默史密斯地區的消防車上隨車攜帶，若行之有效，則可能在整個倫敦推廣使用。

The first crew to use one, at a house fire in Paddington, said having **specialist** equipment that fitted properly around the cat's **muzzle** saved its life.

在帕丁頓一處房屋發生的火災中，首批使用這種面罩的消防隊員說，隨行攜帶能緊貼貓鼻口處的專業設備挽救了這隻貓的生命。

1. 詞彙表

priority	優先考慮的事情，當務之急
pets	寵物
reassurance	能消除疑慮、讓人安心的行為
pilot scheme	試點計畫
rolled out	實行，推廣
specialist	專業的
muzzle	(動物) 鼻口

2. 閱讀理解：請在讀完上文後，回答下列問題。（答案見下頁）

1. Why do some people trapped in a fire put their own lives in danger?
2. True or false? *During a fire, firefighters try to save an owner's pet first.*
3. How many sizes of pet oxygen therapy masks are available?
4. Which word used in the report describes how a mask was fitted on a cat in a way that was suitable, and correct?

3. 答案

1. Why do some people trapped in a fire put their own lives in danger?

London Fire Brigade say the owners will often put themselves in danger to save their pets.

2. True or false? *During a fire, firefighters try to save an owner's pet first.*

False. London Fire Brigade say human lives are always the priority.

3. How many sizes of pet oxygen therapy masks are available?

There are three sizes of pet oxygen therapy mask for dogs and cats, ranging down in size to rabbits, snakes and mice.

4. Which word used in the report describes how a mask was fitted on a cat in a way that was suitable and correct?

The word is 'properly'. The first crew to use one said having specialist equipment that fitted properly around the cat's muzzle saved its life.